

BI BILI RADI KOPRČANI ?

(Mef) Prav na kratko bo to-le:

Dragi Izolani!

Vabim Vas, da si enkrat v teh dneh vzamete čas in se sprehodite po Kopru. Obiščite staro mesto, renovirano in pretlakovano, obiščite tržnico, nov trgovski center pri Soči, ogledite si gradbišče večnamenske športne dvorane, sprehodite se po športnem parku Bonifika, stopite do trgovskega središča Ogrlica nasproti stadiona, ogledite si gradbišče Toncity centra na močvirju v škocjanskem zatoku in se pozanimajte, kaj je to OFF SHORE center, kar naj bi postala občina Koper v celoti.

Če vam ni dovolj se zapeljite še do obrtnega središča v Šalari ali do trgovskega središča na Markovec.

Če boste slučajno ugotovili, da vse to ni nič posebnega, potem ste zaveden, popolnoma zvest in morda malo slaboviden izolski domoljub. V nasprotnem ste verjetno občan, ki mu je vseeno v kateri občini živi, da le ima dovolj možnosti za svoj razvoj in razvoj občine v celoti.

Ste pripravljeni postati Koprčan ali Koprčanka?

MANDRAČ SPET ČEZ 14 DNI

Kakorkoli obrnemo, poletje je tudi čas naših dopustov, zato si bomo privoščili teden dni oddiha in vas čez 14 dni razveselili z dvojno številko Mandrača. Upamo, da nas ne boste pozabili. Mi Vas ne bomo. Hvala.

POLLETNA NAROČNINA

Če morda še niste naš naročnik, bi pa to radi postali, potem Vam ponujamo možnost polletne naročnine do konca tega leta. Naročnina znaša 1.000 tolarjev, vplačate pa jo lahko z navadno položnico na naš žiro račun št.: GRAFFIT LINE, Izola, 51430-603-32431.

Lahko pa nas pokličete na tel. 62-022 ali obiščete na uredništvu (Veliki trg 1) in bomo vse storili namesto Vas.

Mimogrede: 10 novih in 10 starih naročnikov bomo popeljali z ladjo na dolgo fešto po kratkem morju.



EUROFEST JE PRIPELJAL MLADOST

S krajšo a prijetno slovesnostjo na osrednjem izolskem trgu se je včeraj uradno začel 3. Eurofest, mednarodni rokometni turnir mladinskih selekcij na katerem letos nastopa že 36 ekip iz devetih držav.

Posebej močno je seveda zastopstvo iz Slovenije, precej pa je še ekip iz Hrvaške, Češke in Slovaške,

ob njih pa so še Romuni, Ukrajinci, Poljaki, Grki in Italijani. Zbrane udeležence otvoritvene slovesnosti je v odsotnosti zunanjega ministra Zorana Thalerja pozdravil izolski župan dr. Mario Gasparini in jim zaželel veliko športnega uspeha, predvsem pa lepih doživetij v Izoli in Sloveniji nasploh.

Za kulturni program sta poskrbela Godba na pihala in kvartet 7 plus.



GRAMAR

NOVOGRADNJE, ADAPTACIJE

ZUNANJE UREDITVE

tel.: 066 / 70-728, 70-328, 70-329 (fax)

eureka

klasika v modi in sproščenost v oblačilih

Izola
Sončno nabrežje 14
tel.: 65 646

vreme?

sončno in toplo

fotootika RIO

DOBRO JE VEDETI, DA NUDIMO VELIKO IZBIRO MODNIH OKVIRJEV IN STEKEL NAJBOLJŠIH SVETOVNIH PROIZVAJALCEV

BREZ RECEPTA

Z RECEPTOM

VAŠ OBISK SE LAHKO HITRO SPREME NI V ZADOVOLJSTVO KAR SI ZAGOTOVO ŽELITE

FOTOOPTIKA RIO
Ljubljanska 24, Izola
tel.: 066/61-403, fax: 066/67-044

Kanadska Planika v Sloveniji

Letos prihaja na gostovanje po Sloveniji slovenska folklorna skupina **Planika iz Kanade**. Planika že od leta 1985 deluje v okviru Vzajemne podporne zveze Bled, odsek št. 13 - Planica iz Hamiltona v Kanadi, ki je lani praznovala svojo petdesetletnico. Planikini pevci in plesalci želijo desetletnico folklorne skupine proslaviti s turnejo po Sloveniji, da bi na ta način rojakom v domovini prikazali, da tudi slovenska mladina v daljni Kanadi goji pristno slovensko kulturo izročilo.

Pod strokovnim vodstvom profesionalnega folklorista gospoda **Keitha Attecka** se jim je uspelo dvigniti na profesionalno raven. Keith je strokovnjak za slovanske plesne in se je še posebej posvetil slovenskim ljudskim plesom, ki se jih je naučil pri folklorni skupini France Marolt v Sloveniji.

Na koncertni turneji po Sloveniji bo gostovalo okrog 30 članov folklorne skupine Planikam, od tega 8 plesnih parov.

V Izoli se bo predstavili v ponedeljek 3. julija ob 21.00 na ploščadi pred SGTŠ-jem. Sodelovali bodo tudi Primorski fantje in folklorna skupina Sloga iz Svetege Petra.

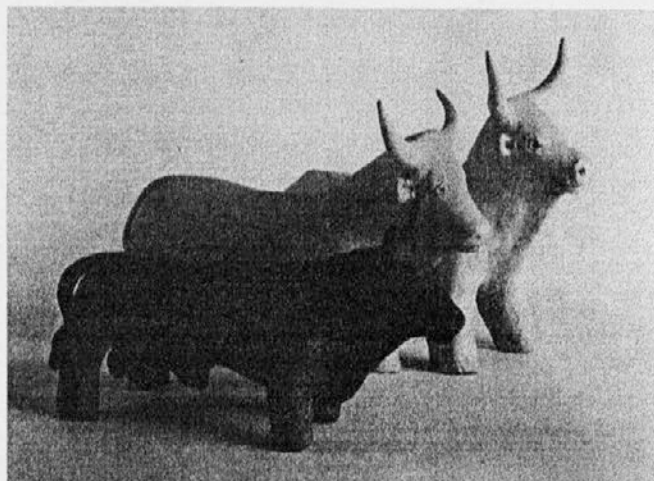
VABLJENI!

MILADI KIPARJI

V Algi je odprta razstava učencev OŠ Livade, OŠ Vojka Šmuc in OŠ Dante Alighieri, ki so sodelovali na EX - TEMPORE v četrtek, 22.6. Razstava bo odprta do srede 5. julija. V četrtek, 6. julija bo v Algi otvoritev razstave fotografij avtorjev iz Italije: Maurizia Frullanija in Rina Gropuzza. Na ogled bodo portreti slovenskih umetnikov in akti v krajini.

INSUIA

OTROŠKO KIPARSTVO
SCULTURA INFANTILE



Peter Leban - 8 let: "Bik", 1992
Leo Baričević - 8 let: "Bik", 1993
David Egelja - 8 let: "Bik", 1992

Zahvala

Krajevna skupnost Korte in D.O.S.I. se zahvaljuje vsem organizacijam, podjetnikom in posameznikom, ki so pomagali pri izvedbi Dnevo oljk v Kortah 2. in 3. junija 1995. Prireditve so finančno in materialno podprli: Hoteli Simonov zaliv Izola, Hotel Belvedere Izola, Hotel Delfin Izola, Zavarovalnica Triglav, Capris d.o.o., DB Plast, D. Bavčar Izola, Gostilna Muha Izola, Gostilna Doro Izola, Fotooptika Rio Izola, Jestrina Koper, Pekarna Sovec Izola, Jugovac Erminio, Pivovarna Union, Gostišče Ribič Izola, Bariera Izola, Delmar Izola, Ribarnica Jerman Izola, Ribarnica Fičur Izola, Školjke Strunjan, Emona Obala Koper, Tropical plaža Strunjan, Grosist Diskont Izola, Trgovina in zelenjava Jagoda Lucija, Kras Sežana, Postojnska mesnica Izola in Gostilna Sonja Korte. Za pripravo in izvedbo kulturnega programa se zahvaljujemo Osnovni šoli Korte, Agrarii Koper, Kulturnemu društvu Korte, MPZ Korte, ter Otroškemu pihalnemu orkestru in Neldi Škoda. D.O.S.I. in KS Korte

Ne ribarijo v kalnem

(TF)Pod taktirko Vlada Štruklja je Morsko športni ribolovni klub Menola med najbolj aktivnimi klubi v občini. Da pa niso samo aktivni ampak tudi uspešni se potrudijo ostali člani, ki se na ribiških tekmovanjih prepričljivo uvrščajo na najboljša mesta. Zadnji vikend so se v Portorožu na državnem prvenstvu dobro odrezali kadeti; Blaž Grgurovič je zasedel tretje mesto, takoj za njim pa se je uvrstil Zoran Kenda, Zelo dobra je bila tudi Valentina Bembič, ki je zasedla 9. mesto, enajsti pa bil Boštjan Roksančič. Nekoliko manj uspešni so bili mladinci; Cristian Pugliese je osvojil 6. mesto, Bojan Obrekar pa je bil 12. Še bolj uspešni so bili člani, ki so pravtako minuli vikend v Portorožu odnesli ekipno prvo mesto in s tem pokal KIT 95. V ekipi Menole sta "namakala" trnk Grgurovič Zvone in Mattias Joško. OBVESTILO! V nedeljo 2.6. je 2. zbirno tekmovanje za državno prvenstvo v lovu s čolna s palico. Zbor je zjutraj ob 6.00 pred hotelom Marina. Na tekmovanju bo tudi Mandrač, ki ne bo samo vse zabeležil in poslikal, ampak se bo tudi spustil v boj z najboljšimi iz Menole. O rezultatih v prihodnji številki!

1. predsednik gostinske sekcije

(VO)Pa se je le zgodilo. Konkretno in morda še pravočasno. Od torka (27.6.) je za predsednika gostinske sekcije pri Turistično poslovnem združenju Izola imenovan Danilo Godina, dolgoletni gostinski delavec in lastnik gostišča Sidro. Ustanovnega občnega zbora se je udeležilo le 20 gostinskih delavcev od 45 vabljenih. Pa nič za to.

Med zavezujočimi sklepi velja predvsem tisti, da si bodo prizadevali za hitrejši razvoj gostinstva v občini, odpravili pa naj bi tudi pomanjkljivosti, kot so denimo velik razkorak med občinskim odlokom o obratovalnem času, ki je sicer v prid gostincem, je pa v nasprotju z državnim, ki dovoljuje obratovanje le do 23.00 ure. Dela ne bo malo, s skupnimi močmi, za kar je sekcija ustanovljena, pa bo moč premakniti izolski turizem v višji kakovostni razred, kar si mesto, ki se razglasa za turistično vsekakor zasluži.

Bomo uspešni?

(VO)Vsaj tako so se po končanem praktičnem delu spraševali učenci zadnjega letnika gostinske usmeritve. Gre za 40 maturantov, ki so se odločili za pridobitev poklica gostinske tehnika, smer kuhar - natakar. In reči je treba, da so se na praktični del zaključnega izpita dobro pripravili.

Čas za pripravo menija je bil 5 šolskih ur. Seveda so se o meniju seznanili zjutraj, ko so potegnili lističe. Kuharji so se zelo izkazali, saj so bile jedi izvrstne, pa tudi natakarji so poskrbeli za postrežbo na nivoju in take bi je bili veseli povsod tam, kjer gradijo na kakovostni gostinski ponudbi.

Končno oceno bo seveda izrekla ocenjevalna komisija in prav bi bilo, da ne bi razočarala, saj je udeležencem praktičnega dela izpita ostal ponedeljekov dan v dobrem spominu.



Menite, da ne morete napraviti nič več za svoje zdravje in boljše počutje? Ste prepričani?

salon NEGA TELESMA-MASAŽA Nade Rabič Bajc, Morova 25, Simonov zaliv, Izola tel. 066 / 67 656 pri pizzeriji Paradiso vas lahko prepriča o nasprotnem, saj nudimo:

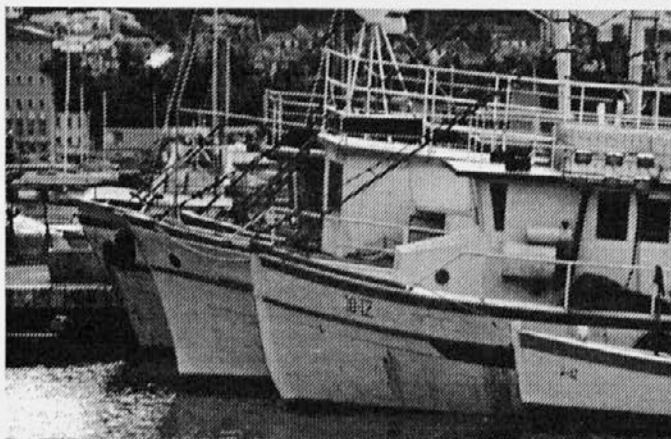
- Nega obraza-ličenje, odprava gub ter problemov kože na obrazu
- Odprava tetovaže, kapilar, epilacija-dlake, odprava bradavic
- Odprava odvečnih kilogramov in celulita, utrjevanje mišic, stegen, trebuha, zadnjice in prsi
- Odprava bolečin v hrbtenici in sklepih
- Posvet s specialistom ortopedom, pedikura, depilacija, manikura
- Nudimo vam tudi savno, ročno masažo ter solarij

Urniki: od ponedeljka do petka 10.00-22.00 sobota, nedelja 12.00-20.00
Salon obratuje tudi na Markovcu na Beblerjevi 12 tel. 281 144 ali 281 696

PRORAČUN SE ŠE KUHA

Po zadnjem usklajevanju (torek, 26.6.) naj bi bil občinski proračun vsebinsko menda usklajen, čeprav je nezadovoljnih seveda veliko. Kako tudi ne, saj je v osnutku proračuna zazijala luknja vredna nekaj več kot 200 milijonov tolarjev, ki se je po ponovnem preračunavanju zmanjšala na kakšnih 180 milijonov.

Ob upoštevanju, da se bo proračun v primerjavi z lanskim letom povečal za cca. 15 odstotkov je seveda jasno, da bodo proračunski porabniki bolj tanko piskali, še posebej pa tisti, ki čakajo, da bo proračun končno sprejet, saj datum obravnave osnutka na seji občinskega sveta še ni določen, čas dopustov pa se že začenja in problematika sklepčnosti je vse bolj pereča.



Delamarisove ladje se vračajo

(VO)Pravzaprav gre le za eno, ki ji bodo, po vsej verjetnosti, sledile še druge. Tokrat se je v izolski pristan vrnila ladja Željko (bivši **Som**), ki so jo hrvaški lastniki prodali bratoma **Škof**. Prvotna računica, da bodo Hrvati z ulovom zmogli plačati obveznosti za odkup Soma Delamarisu se ni iztekla. Od tod prizadevanja direktorja Ribe d.o.o. **Loredana Glaviča**, da najde primernejšega kupca.

In res sta se za vrnitev ladje ograde domačina brata Škof. Ribišstvo je njuna družinska tradicija, saj se je s to dejavnostjo ukvarjal že njun pokojni oče, ki je sploh vse svoje življenje posvetil ribolovu. Ribiška ladja Som, sedaj nosi ime Škof, bo potem, ko jo bodo še dodatno opremili, služila tudi turističnim vožnjam. Sicer pa bo večidel na morju, ker bosta brata Škof poskusila z ladjo iztržiti iz morja čimveč in tako zadovoljiti potrebe po zdravi morski hrani.

KRATKE, NAIKRAJŠE

Zeleni Izole in Krščanski demokrati Izole sklicujejo v petek, 30.6.1995 ob 10. uri v hotelu Marina tiskovno konferenco na kateri bodo predstavili svoja stališča do vprašanj kadrovske politike in občinskih strukturah, predvsem v zvezi s postavitvijo sekretarja Sveta občine Izola.

Istega dne, le uro kasneje (ob 11. uri) bodo z manjšo slovesnostjo odprli novourejeno plažo hotela **Delfin**.

V torek 4. julija ob 11.00 bodo v Tartinijevi hiši v Piranu predstavili zgibanko o Jezerih v Fiesi, serijo razglednic Solinski horizonti in **zaščitne znake** nekaterih razglašanih naravnih znamenitosti tudi z območja občine Izola.

ŽUPAN OMEJIL FEŠTE

Pred dnevi je izolski župan dr. Gasparini sprejel sklep s katerim je vsaj delno omejil izvedbo najrazličnejših javnih prireditev v času poletne sezone, še posebej v starem delu mesta. S sklepom je namreč dovolil organizacijo javnih prireditev v starem delu mesta zgolj na Sončnem nabrežju, Velikem trgu in pri svetilniku. Hkrati je omejil uporabo zvočnih naprav na javnih prireditvah v času poletne sezone in sicer ob petkih in sobotah do 24.00 ure, ostale dni pa do 23.00 ure.

Sklep je bil menda namenjen predvsem preprečevanju nekontroliranega veseljačenja po starem delu mesta, vendar je bil napisan tako, da je prizadel tudi druge organizatorje, med drugim Simonov zaliv, ki bi dejansko moral prekiniti koncerte še preden bi jih dobro začel. Seveda so na posebno vlogo Simonovemu zalivu odobrili podaljšanje uporabe zvočnih naprav, nekaj podobnega pa bo moral storiti tudi gostilničar na svetilniku, sicer bodo morali glasbeniki ob 23. uri pospraviti kovčke.

Povod za izdajo sklepa je bil verjetno bife Izola, kjer se ob harmoniki radi pozabavajo predvsem domačini, vendar ne vsi, saj se nekateri sosedje zaradi teh zabav zelo pritožujejo. Sklep je takšne zabave prepovedal, hkrati pa prepovedal tudi vse druge javne prireditve, ki naj bi služile revitalizaciji starega mestnega jedra. Na občini pravijo, da bodo vsako vlogo posebej obravnavali in potem posredovali mnenje upravnih enot, ki izdaja dovoljenje za organizacijo javnih prireditev.

Dvojnost med ravnanji občinske uprave in upravne enote, ki sta si med seboj oddaljeni natanko eno nadstropje se kaže tudi v izdajanju dovoljenj za obratovalni čas gostinskih lokalov. V Mandraču je že bil objavljen odlok s katerim je župan v poletni sezoni omogočil obratovanje nekaterih gostinskih lokalov tudi do dveh po polnoči, na upravni enoti pa izdajajo dovoljenja v skladu z veljavnim pravilnikom o delovnem času, kar pomeni, da morajo gostinci na najbolj turističnem delu Izole (ob sončnem nabrežju) zapirati lokale ob 23. uri, kar je še najbolj podobno turizmu albanskega tipa v pričakovanju letalskega napada.

Glede na to, da uporabljata občina in upravna enota isto telefonsko centralo je vendarle pričakovati, da bosta našli dovolj posluha in časa za usklajeno delovanje. Konec koncev tudi izolski turizem daje plačo enim in drugim.

TRGOVINA ZA MOČNEJŠE

Velika izbira spodnjega
perila ter konfekcije v
velikih številkah!

Velika ponudba
vrhunskega nakita!

ugodne
cene

NOVO!

XXL

Izola, Dantejeva 2
tel./fax: 066 67 225

NOVO!

POLICIJSKA LADJA IN NOVINARJI

P 111 IN NOVINARSKA NEOBVEŠČENOST

(OH) Zgodbo o policijskem čolnu P-111 gotovo že dobro poznate, saj so jo slovenski novinarji dobro raztrobentali po časopisju v katerem se zadnje čase lahko napiše vse; svoboda tiska pač. Primorske novice so o dogodku poročale dokaj objektivno, medtem ko so Slovenske novice zadevo prikazale kot policijsko sramoto in primer zasmehovale. Ljudje, ki očitno ne poznajo morja, še manj pa ladijsko strojno tehniko so se veselo razpisali o dogajanju v strojnici tistega sobotnega dne. Še sreča, da novinarjev ni bilo pri splovitvah novogradenj "Splošne plovbe", saj bi vedno naredili škandal. Videli bi namreč, da se napake na elektroniki postrojenja novih plovil redno pojavljajo in da je to pač čisto nekaj vsakdanjega. Nekateri časopisi so zapisali, da motorja ni mogoče ročno zagnati; sprašujem jih ali lahko motor svojega avtomobila ročno zaženejo. Mišljen je seveda zagon mimo elektronike oz. brez zaščit, vendar tega povprečen bralec ne more razumeti. Sicer pa večina informatorjev slovenskega naroda niti ne ve kako se ladijski motor zažene.

To velja predvsem za "kontinentalno novinarsko elito", ki o pomorstvu neinformirane bralce zavaja s članki tipa "napolni prostor". Za nekatere je vsak kos jekla, ki plava na vodi takoj "tovorna čezoceanka", čeprav se ladja niti ne premakne iz Mediterana oz. kvečjemu obišče Biskajski zaliv ali zahodno obalo Afrike. Zanimivo bi bilo vprašati "eksperte" za pomorske zadeve, če vedo zakaj jeklena ladja sploh plava. Ta isti "strokovnjaki" so ugotovili, da ima policijski čoln neustrezno sidro, ker se ni ustavil na mestu, kjer je bilo odvrženo. Seveda niso seznanjeni, da v takšnem vremenu sidro izgubi nekatere svoje funkcije in da je treba ladji pomagati z vžganim

motorjem, kar pa v našem primeru ni bilo mogoče. V Slovenskih novicah so zapisali tudi, da je podjetje Brodospas Koper, ki je z vlačilcem Vega reševanje izvršilo s tem zaslužilo, kar absolutno ne drži. Vlačilec Vega je

reševanje opravil kot dolžnost in dobronamerno uslugo, plačila pa ni zahteval.

Svoboda tiska da - laži in slepa ugibanja pa prosim ne. Naj mi mogrede omenim, da noben slovenski časopis ni zapisal, kako je nekatere prisotne novinarje zgrabila morska bolezen in bi skoraj veselo "klicali jelene", čeprav jih na morju ni. Kako nekateri novinarji, ki pišejo o morju, ne poznajo pomorskih zadev, se je lepo videlo, ko so ob obisku ameriške fregate vsi po vrsti zapisali, da je ladja opremljena z napravo, ki pretvarja morskovo v pitno. Celotno !!! so pomislili bralci s kontinenta.



Niso pa vedeli, da se napravi reče "generator sladke vode" in da mora imeti in ima takšno napravo vsaka malo večja barčica. S tem so dokazali, da po domače povedano nimajo pojma o pomorski terminologiji, tehniki in pomembnosti zadev.

Nisem novinar temveč pomorščak in ko zasledim takšne brezvezarije in nedoslednosti, me mine brati časopis - na misel pa mi pride štorja o čevljih in Kopitarju.

Ob dnevu državnosti

KRES Z BURJO

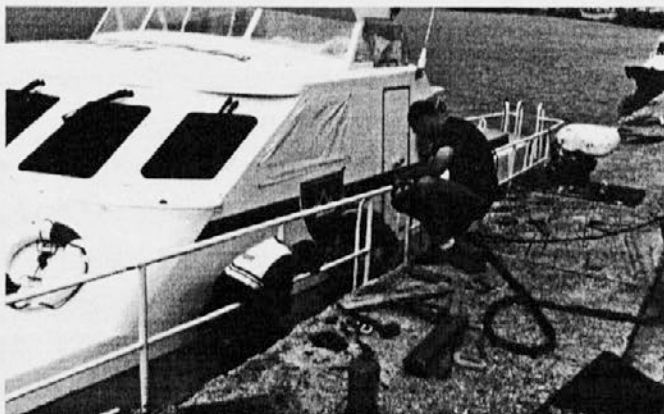
Na predvečer državnosti je skupina občanov (Scapin Saša, Niko Vodišek, Čebulj Leon) organizirala kresovanje na Baredih nad Izolo. Izvedba kresa je bila zaradi vremenskih razmer na moč vprašljiva. Še ob dvehpopoldne je močno deževalo, pa tudi burja je bila zelo močna. Dež je sicer nekoliko kasneje ponehal, vendar se pa burja ni in ni hotela umiriti. Vseeno smo ob 22.00 s privolitvijo prisotnih gasilcev prižgali kres. Zaradi močne burje so morali gasilci kres neprenehoma krotiti, kajti v nasprotjem bi preveč podivil in bi napravil še kakšno škodo. Kresovanje je bilo prijetno, zabavno in na trenutke tudi dramatično. Ob veselih vižah harmonike se je pelo in plesalo do zgodnjih jutranjih ur. Zadnji, ki je odšel s prizorišča je bil g. Nikolaj Vodišek, član občinskega sveta, in sicer ob 8.50 naslednjega dne. Poslanec državnega zbora g. Žare Pregelj je bil pripravljen nagovoriti prisotne, vendar brez ozvočenja ni šlo. Za jedačo so poskrbeli ribiči, ki so spekli sardele, da gostje niso bili žejni pa je zasluga vinogradnikov, ki so poskrbeli za pristno kapljico.



V imenu organizatorjev bi se zahvalil vsem, ki so pripomogli k uspešni izvedbi kresa. Predvsem pa Delamarisu za les in prevoz, harmonikašu, Melu za osnovo plakata, Mirandu za vino in roštilj, izolski podružnici Slovenske ljudske stranke za kritje drobnih stroškov. gasilec, policiji, posadki ribiških ladij Droga 1 in 2 za sardele, ter vsem, ki so kakorkoli pomagali pri izvedbi kresa.

Namen kresovanja je bil, da tudi izola prispeva k praznovanju pomembnega praznika mlade slovenske države.

Leon Čebulj foto:
Žare Pregelj



Po daljši, nerazumljivi odsotnosti (demokracija namreč potrebuje satiro kot obliko političnega, javnega in strankarskega boja) so v Mandrač spet pricurjale ČAKULE. Če se bosta v njih slučajno prepoznali ali se čutili prizadete, potem se zavedajte, da ste postali del demokracije, to pa je dogodek, ki ga ne gre kar tako pokvariti s telefoniranjem na uradništvu ali rezanjem avtomobilskih gum neznanemu piscu.

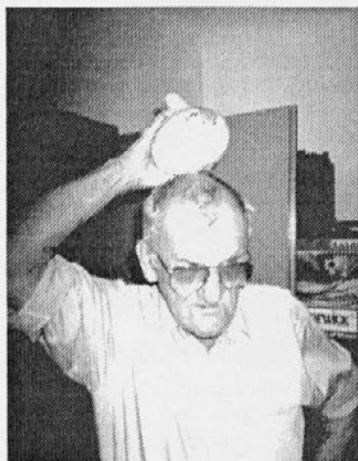
Pred dnevi je **gospa županja** na Velikem trgu skoraj povozila pasjo legendo in nesojenega županskega kandidata **Frika**, ki se je, letom primerno zleknil prav pred njen avto. Rešilo ga je posredovanje biserovih inkasantov, politični strategji pa so v dogodku že videli poskus eliminacije političnega nasprotnika. Frik je take insinuacije odločno zanimal.

Silvo Škrbina, šef uprave za notranje zadeve pri UE Izola je razočaran nad reševanjem prometne problematike v občini. Kot donedavni predsednik komisije za promet je z ločitvijo oblasti na občinsko in državno odstopil s funkcije in postal navaden občan. Zdaj je njegovo razočaranje razumljivo.

Ko smo ravno pri prometu: **Komisija za promet** je že pred časom na predlog za postavitev ležečih ovir (t.i. ležečih policajev) na Sončnem nabrežju in Velikem trgu odgovorila, da tam itak ni možno voziti hitreje od 30 kilometrov na uro. Upošteva je to ugotovitev sklepamo, da so železni stebriči, ki ločujejo ceste od pločnikov iz zelo slabega železa, saj je vozniku bele stoenke uspelo, da je s hitrostjo 30 kilometrov na uro odtrgal kar dva. Avto je na ogled na parkirišču na Velikem trgu, ograjo pa so že odstranili.

Glede nepostavitve **ležečih policajev** pa je bilo slišati pripombo, da jih v resnici sploh ni treba postaviti. Dovolj je, da **Komunalni** zaupajo popravilo ceste in bo hitrost takoj zmanjšana na 10 kilometrov na uro (glej izkušnje ob popravilu ceste v Cankarjevem drevoredu).

Popravilo ceste za **Korte** že drugo leto bremeni občinski proračun, delno tudi zaradi sistema levi žep, desni žep. Občina je za popravilo ceste namreč najela kredit iz svojega sklada od prodaje stanovanj, prav ta prodaja pa je eden od pomembnih virov sedanjih občinskih proračunov. Tako bi lahko rekli, da bo občina vrnila skladu kredit, če bo sklad prodal dovolj občinskih stanovanj in tako prispeval več denarja za občinski proračun. Razumi?



Doslej smo vedeli, da ima neumen kmet debel krompir, Janko Tomažič pa nam je prišel pokazati, da ima tudi debelo čebulo. Nenavadno velikost je pojasnil z dejstvom, da ga boli križ in se ne more nenehno sklanjati, zato je vzgojil večje čebule, tako da naenkrat pobere toliko, kot če bi imel tri normalne. Kako bo rešil problem lubenic še ni znano.



Na posvetu o reševanju problemov nogometnega kluba je bil prisoten tudi **Marino Domio** in sicer v funkciji predsednika občinske športne zveze, ki skuša reševati težave NK Izola in v funkciji vodilnega delavca Adriatica, ki je eden od upnikov pri nogometnem klubu. Lahko bi rekli, da je rešitev dokaj osebne narave.

Izola je ostala brez **notarja**, Izoani pa bentijo čez državo in upravno enoto, ker morajo zdaj za vsako malenkost v Piran ali Koper, pa še veliko dražje je vse skupaj kot prej. Na občini in upravni enoti pravijo, da so na problem pravočasno opozorili naše republiške poslance, vendar iz tega ni bilo nič. Treba bo torej počakati, da bo morala gospa **Pečanova** overiti podpis in da bo gospod **Jug** moral potrditi fotokopijo diplome. Takrat bosta morda ugotovila, da tudi Piran nima 20.000 občanov, pa ima še en kos izolskega notarja.

Med svetniki je zadnje čase precej ugibanja na temo, kdo ne spoštuje strankarske discipline. Pri glasovanju o statutu se je jasno videlo, da je za statut glasoval tudi svetnik **SLS Vodišek**, čeprav mnenje njegove stranke menda ni bilo takšno. Manj jasno pa je, kdo je kako glasoval v primeru volitev **direktorja** Komunale. Pristaši izvoljenega trdijo, da bi moral biti rezultat za izvoljenega še višji, nasprotniki pa trdijo, da je nekdo glasoval v nasprotju z dogovorom in tako dejansko razveljavil rezultat medstrankarskih pogajanj. Poslušalci pogovora med **Celestino** in neizvoljenim kandidatom zatrjujejo, da slednji ni glasoval za izvoljenega.

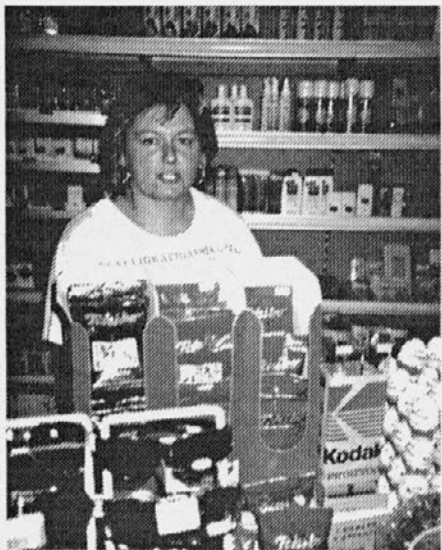
Zlim slutnjam našega urednika o tem, da Izola počasi postaja koprsk last se pridružuje še nekaj dejstev: Novoimenovana tajnica občine, **Irena Jerman**, je Koprčanka, direktor Zavoda, **Aleksander Lozej**, gradi hišo v Kopru, predsednik občinskega sveta je zaposlen v Kopru, od vseh članov občinskega sveta je le petina takšnih, ki živijo in delajo v našem mestu. Pa vendar je urednikova trditev iz trte izvita, za dokaz pa lahko služi vodja oddelka za finance, **Davor Jurkovič**, ki ni iz Kopra, ampak iz Lucije.

Izolske **branjevke** so se zelo razveselile vrnitve na staro pozicijo, pa ne zaradi kakšne posebne čustvene navezanosti na lipe sredi Kristanovega trga ampak zato, ker je bilačasna lokacija tik ob zadrugi, kjer so kupci dobili veliko cenejše sadje in zelenjavo, pa še račun zraven.

Reševanje odvisnosti od **droge** je dolgotrajen proces z zelo vprašljivimi rezultati. Dokaz je tudi Izola, kjer smo že pred nekaj leti ustanovili center za preprečevanje odvisnosti, že nekaj let pobiramo takso za posebno nalepko in denar zbiramo na posebnem računu pri občinskem proračunu, džankijev pa je iz dneva v dan več. Morda pa bi morali vse to ukiniti in bi se stanje izboljšalo.

MANDRAČ

O sebi govorimo najtežje in tudi tokrat nam ni uspelo, da bi pokazali uredništvo, takšno kot je v resnici. Malo bliže pa smo že, saj Vam predstavljamo prodajalce v papirnicah, kioskih in trgovinah z mešanim blagom, ki vsak četrtek kupcem ponudijo tudi novo številko Mandrača. S prodajo smo mi in oni kar zadovoljni, saj največkrat ob remitendi (ostanek) napišemo ničlo. Največ ga prodajo v središču Izole, v kiosku Dela, Tobaka in V Lipi, potem pa so e na vrsti Livade in tako naprej. Vsem, ki za zares skromno provizijo sodelujejo z nami se zahvaljujemo, hkrati pa za vsakega še vprašanje ali dve.



Giuliana Ugrin je prodajalka v **Tobaku** v Drevoredu 1. maja: Turistična sezona se pri nas ne pozna prav posebej, zagotovo pa manj kot v naši poslovalnici na Velikem trgu. Mi imamo bolj stalne kliente, ki pridejo po časopis in cigarete, ter si v sosesčini privoščijo branje ob kavi. Za dopust pa poleti vseeno ne bo časa.



Neva Tul je prodajalka v jestvininem marketu v **Kortah**. Takole pravi: Dokler je bil Mandrač zastoj so ga vsi jemali, ko pa je dobil ceno so se malo ustrašili. Ampak bo že bolje. Sicer pa je s prometom v trgovini kar zadovoljna, saj poleti pridejo domov zdomci in je vas zares polna življenja.



Silva Božič in Nevla Kozelj iz knjižarne **Primorskega tiska**: Mandrač nam menda še nikoli ni ostal, pa tudi sicer gredo zdaj časopisi in revije dobro v promet. Poletna sezona je za nas zelo pomembna, žal turistom nimamo ponuditi nič zares izolskega. Sprašujejo nas o spominkih, mi pa jim nimamo kaj pokazati ali predlagati. Sicer pa se naša glavna sezona začne pred začetkom šole, zato bomo skušale dopust izkoristiti v začetku avgusta.



Katica Gužič iz marketa na **Šaredu** pravi, da se njim turistična sezona zelo pozna, saj pridejo po nakupih številni vikendaši, ki se poleti preselijo v Malo Sevo ali katero od sosednjih naselij, od Malijske, kjer so trgovino zaprli do Ceta. Ponudijo jim vso prehrano pa tudi mnogo drugega, celo artikle za na plažo. Posebej se pohvalijo z vedno svežim kruhom in nedeljskim delom, na dopustu pa niso bili že nekaj let. Mandrača imajo naprodaj slaba dva meseca in pravijo da izgine skupaj s prvim kruhom.



Graciela Jakačič je bila za okencem kioska **Dela** na trgu republike: Poletje je za nas zelo pomembno, saj smo prodajalke plačane po prometu in med sezono iztržimo skoraj 100 odstotkov več kot izven sezone. Mandrača prodamo zares veliko, seveda pa bi ga še več, če bi bila cena 0 tolarjev.

Ovšek Liliana, trafika

Lili: Dajte no, ko pa nimam urejene frizure. No ja, prodaja kljub preselitvi tržnice ni bistveno padla, saj kupci na tržnici niso bili naše pogoste stranke. Zdaj se ustavljajo turisti in sprašujejo za spominke. Školjke jim ne grejo, drugega pa nimamo. Dopust? Kaj je to dopust?



FAMILY



Mojca Menih, menjalnica AGMA: Ma kje ste me našli... Kaj pričakujemo od sezone? Nič posebnega. Pri našem delu ni prav posebne razlike, čeprav je res, da zaidejo sem tudi kakšni turisti. Iščejo spominke, pa jih ni. Dopust pa sem že odpisala.

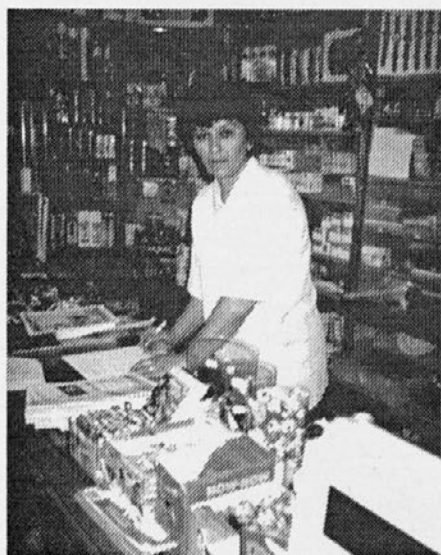


Nataša Serdar, kiosk BOBO: Komaj te dni se začne nekakšna turistična sezona. Mimo nas hodijo v glavnem gosti iz Delfina, ki sicer niso ravno bogati, zato pa zahtevni gosti. Od spominkov jim lahko ponudimo le školjke, oni pa bi še kaj malega. Dopust? Nikoli!



Maja Gregorovič je sicer študentka ekonomije, vendar je priskočila na pomoč staršema, ki imata trafiko v **Jagodju**. Povedala je, da od sezone pričakujejo kar veliko, saj pride do njih precej gostov iz Simonovega zaliva, ki gredo tudi v bližnji market. Računa, da se bo promet povečal vsaj za polovico.

Terezija Jerman je bila tisto jutro dežurna v trafiki **Matic** na avtobusni postaji. Tudi oni od sezone ne pričakujejo bistvenega povečanja prometa, saj so glavni kupci še vedno kupci avtobusnih vozovnic. Nekaj pa se bo le poznalo. O tem, kdaj bo odšla na dopust pa nič ne ve.



Saja Božičič iz papirnice **Garfield** je povedala, da so veseli, ker se je tržnica vrnila na staro mesto, o Mandraču pa to, da ga pri njih kupujejo v glavnem športniki. Mož je namreč nogometni manijak, sin igra nogomet in drugače tudi ne more biti. O sezoni: Da bi bila le dobra.



Silvana Kljun iz Pike je bila strašno zasedena, saj mora opraviti sto del naenkrat. V trgovini je pač tako, je povedala. Od sezone ne pričakujejo kaj izrednega, pozna pa se le.



Momčilo Čupič je novi lastnik trafike v Livadah. Povedal je, da je s prodajo zelo zadovoljen in da se s krajani Livad dobro razume. Največkrat pridejo po cigarete in časopis, pa tudi kakšen žvečilni za najmlajše.

NOGOMET IZOLA EDINI OBALNI PRVOLIGAŠ

Železničar Oskar: Izola 1:1 (1:1)
Strelca: 1:0 Prelogar (36-11m),
1:1 Veljkovski (38)
Izola: Karahoda 8, Čotar 7,
Čendak 7,5, Čačič 8, Okčič 7,5,
Tosič 7,5, Kendič 7,5, Bičakčič 7,
Velkovski 8 (Zupanc b.o.),
Omanovič 7,5, Zogar 7 (Makvič
7)

Izolani so s fanatično obrambno igro in spretnim Velkovskim, ki je ponesrečen strel Okčiča srečno spravil v ljubljansko mrežo obdržali prvoligaški status, kot v opozorilo vsem tistim, ki so jim v letošnji sezoni obrnili hrbet, da jih le ne gre podcenjevati. Moštvo Saliha Softiča je odigralo disciplinirano srečanje z zelo okrepljeno obrambo, ki je v drugem delu bila na velikih mukah, posebej pa se je izkazal vratar Karahoda, ki je branil mogoče in nemogoče.

Po tekmi je že na stadionu nastalo veliko slavlje, ki so ga uprizorili prisotni Ribari, nadaljevanje pa je sledilo v koprski Žusterni in v San Simonu, kjer se je posebej izkazal Djulaga.

Seveda pa se prave težave Izole šele zdaj zares začenejo, saj denarja z borbenostjo ni mogoče zaslužiti. Izoli pa ga manjka zares veliko. Stvari so se začele premikati tudi na občinski ravni kjer so sklicali posvet zainteresiranih na katerem so sklenili kot sledi:

Z A P I S N I K

Sestanek z dne 28. junija 1995 v prostorih občine Izola. Sestanku so prisostvovali: predstavniki občine Izola, župan dr. Mario Gasparini, predstojnik Uprave za družbene dejavnosti Miran Zlogar ter predstojnik Uprave za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve; Lozej A. predstavniki Stavbenik - IPIM Izola Zdravko Hočevar; predstavniki Zavarovalnice Adriatic Koper - Marino Domio; predstavniki NK Izola - Drago Mikulin, predsednik predstavniki Sportel, d.o.o. - predsednik UO Elshani Sylajman; predstavniki njihovega inženiringa - Miran Kralj; bivši predsednik NK Izola - Vinko Gregorič.

Na sestanku je bilo uvodoma povzeto, da imata podjetji Stavbenik IPIM ter Adriatic Koper do Nogometnega kluba Izola terjatve. Z namenom odplačila te terjatve je Sportel s pogodbo o odplačnem odstopu terjatve ter aneksom k tej pogodbi z dne 2/6-1995 prevzel plačilo navedenega dolga z dinamiko ter pogoji, ki so v osnovni pogodbi ter aneksu opredeljeni.

Na sestanku je bilo tudi dogovorjeno, da se bodo v ponedeljek, dne 3. julija 1995 ob 8.00 uri sestali predstavniki Nogometnega kluba, Sportela ter upnika Adriatic, ki bodo skušali na enak način doseči pogodbo o odplačnem odstopu terjatve.

Ko bo Nogometni klub Izola oz. s pooblastilom Nogometnega kluba, Sportel, d.o.o. medsebojne obveze pogodbeno uredil, bo Sportel naročil potrebne strokovne podlage ter spremembe prostorske izvedbenega akta ob Nogometnem igrišču. Navedene strokovne podlage ter spremembe PIA bo z projektno nalogo strokovna služba Uprave za planiranje, urbanizem, stan. in gradbene zadeve v roku 15 dni od prevzema posredovala Občinskemu svetu v obravnavo.

Na podlagi zadnjega sklepa UO Sklada stavbnih zemljišč, lahko pravna oseba, pooblaščenka na strani NK Izola prezentira organu odločanja (sedaj Občinskemu svetu) projektno nalogo ter programe, ki jih v prostoru želi realizirati.

V kolikor se bo Občinski svet z nameranim programom ter spremembami PIA strinjal, bo Sportelu, kot znanemu investitorju dodelil vlogo znanega investitorja za realizacijo športnih in drugih programov, s čimer bo Sportel pridobil ustrezno bančno garancijo in izpolnil obveznost do pogodbenih partnerjev, to je GIP Stavbnik IPIM ter Adriatic Koper.

Glede odnosa obvez investitorja do Sklada stavbnih zemljišč se bodo navedena vprašanja urejala v drugi fazi, ko bodo spremembe PIA bile sprejete na seji Občinskega sveta.

Predvidevamo, da bodo lahko strokovne podlage s projektno nalogo, skupaj s spremembami prostorskega dokumenta, bile dostavljene Upravi za planiranje, urbanizem, stan. in gradbene zadeve do meseca oktobra tega leta.



KAPUCINO

Sport

KO JE BIL ŠPORT ŠE ŠPORT



Jadralci Burje na vojaški ladji med potovanjem na državno prvenstvo na Korčulo.

ROKOMET MARINA Izola OKREPLJENA

Rokometašice RK Marina Izola bodo močno okrepljene vstopile v novo prvoligaško prvenstvo. V moštvo je na veselje vseh ostala reprezentančna vratarka Škopelja, pridružile pa so se še tri vrhunske igralke: hrvaški reprezentantki Rada Ciganovič in Željka Buban, prišla pa je tudi igralka Krma Electe Ava Rebolj. V klubu so se tudi odločili, da bo dosedanj trener Boris Čuk prevzel vodenje vseh selekcij, trenerja prve ekipe pa še iščejo.

DELMAR NA ISTEM

Tudi pri rokometah je bilo čutiti prestopni rok. Odšla sta Hrvatini (Koper) in Sokolov (Slovan), prišla pa Rober Ipša (Primorske novice Jadran) in Jakša Boglič. Trener Ačkun ostaja v Izoli.

JADRANJE

Na evropsko prvenstvo jadralcev razreda Evropa bosta od Izolanov v ponedeljek odpotovala tudi Vesna Dekleva in Aljoša Mislej (Olimpic), Vesni pa se bo na predolimpijski regati v ameriškem Savanahu pridružil še Samo Potokar (Burja)

ZVEZA TELESNOKULTURNIH DRUŠTEV OBČINE IZOLA ŠPORTNE POČITNICE

Spoštovani učenci in učenke, vabimo vas, da se udeležite naših športnih aktivnosti, ki jih pripravljamo skupaj s klubi naše občine, da boste preživeli prijetne, vesele in koristne počitnice.

TEČAJI JADRANJA

JADRALNI KLUB BURJA

Prijave v klubu ob četrtkih od 19.00 do 20.00, po koncu šole pa vsak dan od 17 ure dalje, prijavina 2.000 SIT. Pričetek tečaja: ponedeljek 3. julija ob 10 uri.

JADRALNI KLUB OLIMPIC

Prijave od 12. do 23. junija na Mandraču Veliki trg 1, tel.: 61 139, V papirnici Graffit Manziolijev trg 6, tel.: 62 022 in v klubu na Svetliniku vsak dan od 15 do 18 ure, prijavina 2.000 SIT. O pričetku tečaja boste izvedeli ob prijavi.

TEČAJI VESLANJA

VESLAŠKI KLUB ARGO GALEB

Prijave v klubu v petek 23. junija od 11. do 14. ure. Prijavnina 1.000 SIT.

ODBOJKA NA MIVKI

Prijave v ponedeljek, torek in sredo 3., 4. in 5. julija na igriščih na kopališču v Simonovem zalivu od 10. do 11. ure in 18. do 19. ure, prijavina 1.000 SIT
O datumu pričetka tečaja boste izvedeli ob prijavi

ŠOLSKI TABOR 95

ROD JADRANSKIH STRAŽARJEV IZOLA bo izvedel taborjenje v Podbeli, Breginjski kot ob reki Nadiži, od 23. do 30. julija

Prijave v taborniškem domu, v juniju in juliju - vsak torek od 20. do 21. ure. Tabor je namenjen šolarjem od 7. do 18. leta starosti. Podrobnejše informacije v taborniškem domu ob torkih.

[Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.]



IL MANDRACCHIO

Foglio della comunità italiana di Isola

Buone vacanze

Con questo numero la redazione del Mandracchio chiude per godersi le meritate vacanze estive e per acquisire nuove energie e, si spera, nuove forze per la ripresa prevista per l'autunno. Ma si tratta, comunque, di un congedo oltre che provvisorio, anche promettente. Il Consiglio Comunale, infatti, pur se con un po' di ritardo, ha approvato il suo documento fondamentale, lo Statuto. Compresi gli articoli che riguardano direttamente il ruolo e la posizione della nostra Comunità nazionale. Ma oltre alle clausole che erano state definite già nelle letture precedenti, all'ultima seduta sono stati votati all'unanimità anche i due emendamenti che erano stati ripresentati dai nostri consiglieri e che, più che un atto di realizzazione dei nostri diritti, stavano a significare un preciso atto di volontà politica nei nostri confronti da parte delle forze presenti nel Consiglio Comunale. Il primo riguardante la nostra presenza anche a livello di presidenza del Consiglio stesso, e la seconda riguardante il diritto del consenso su quelle clausole dello Statuto che non solo "determinano" i nostri diritti, ma anche su quelle che "influiscono" sulla loro realizzazione.

L'approvazione dello Statuto, naturalmente, è il primo passo. Ma è uno dei più importanti, perché è con esso che il Consiglio Comunale può incominciare effettivamente ad operare secondo regole e strumenti ben definiti. A partire dal ruolo che in quest'ambito dovranno svolgere il sindaco e tutta l'amministrazione comunale. Importante pure, che ad approvazione ultimata dello Statuto, sia stata approvata un'altra delibera proposta dai nostri consiglieri. Entro i prossimi sei mesi l'amministrazione comunale, in collaborazione con Enti ed organizzazioni specializzate, dovrà presentare una proposta di denominazione bilingue per le Comunità locali di Jagodje-Dobrava e di Livade. Comunità che per Statuto sono definite nazionalmente miste, ma che già nel nome non rispettano questo obbligo ormai da troppi anni. Che sia finalmente la volta buona? Comunque, ne riparleremo in autunno, quando saremo più riposati. Con l'appoggio, il consenso e la partecipazione attiva dei nostri lettori. Fino ad allora un bel arrivederci e buone vacanze.

S.S.

Statuto: tra il dire e il fare...

Vediamo come, in quegli articoli il nuovo Statuto del Comune di Isola regola i diritti del nostro gruppo nazionale. Si parte dal "Preambolo", dove nella quinta alinea si legge che lo Statuto viene varato tenendo pure in considerazione: "...la specificità che parte del territorio del Comune di Isola è nazionalmente misto e perciò la cultura della convivenza e della pace è un diritto basilare e necessario, nonché un'esigenza di coabitabilità della gente nelle autonomie locali..."

art. 2 - La denominazione del Comune è "Občina Izola", in lingua italiana "Comune di Isola"...

art. 12 - In conformità della Costituzione, della Legge e del presente Statuto, il Comune tutela e assicura i diritti della Comunità nazionale autoctona italiana.

Nel territorio nazionalmente misto, alla Comunità nazionale italiana è garantita la parità del diritto di partecipazione alla vita pubblica e sociale.

Nel territorio nazionalmente misto, comprendente la città di Isola e gli abitati di Dobrava e Jagodje, nella vita pubblica e sociale le lingue slovena e italiana sono parificate.

Nei rapporti con gli organi comunali e statali e con le organizzazioni pubbliche con sede nel territorio bilingue del Comune, gli appartenenti alla nazionalità italiana residenti al di fuori del territorio bilingue godono degli stessi diritti di quelli residenti nel territorio bilingue.

art. 17 - Con il presente Statuto, con decreti e con altre prescrizioni comunali, il Comune regola e assicura in modo autonomo l'amministrazione e lo sviluppo di tutte le questioni locali di pubblico interesse. Con il proprio patrimonio il Comune garantisce le condizioni per lo sviluppo dei seguenti settori:

- le attività sociali;

- l'attività della Comunità autogestita della nazionalità italiana...

art. 23 - In conformità della Legge, il Consiglio comunale viene eletto in base al diritto elettorale generale e uguale a suffragio diretto e segreto.

In base alla Legge e al diritto elettorale particolare, e appartenenti alla Comunità nazionale italiana eleggono i propri rappresentanti al Consiglio comunale...

art. 27 - Tra i suoi membri il Consiglio comunale elegge il presidente e il vicepresidente... Uno dei due viene eletto con il consenso della Comunità nazionale italiana...

art. 32 - ...Organi di lavoro permanenti del Consiglio comunale sono la commissione per i mandati, le elezioni e le nomine e la Commissione per le questioni della

Nazionalità.

art. 33 - Compongono il comitato di controllo i rappresentanti di tutti i partiti con il mandato al Consiglio comunale e i rappresentanti della Comunità nazionale italiana...

art. 36 - Il comune ha il proprio sindaco e due vicesindaci. ...Uno dei vicesindaci viene proposto dal sindaco con il consenso della Comunità autogestita della nazionalità italiana.

E poi c'è tutto il capitolo, il quarto, che parla della comunità nazionale autoctona italiana. Si compone di tre articoli che vi proponiamo nel loro testo integrale.

art. 43 - Per l'attuazione dei diritti particolari assicurati loro dalla Costituzione, dalle Leggi e dal presente Statuto, per la realizzazione delle proprie esigenze e dei propri interessi e per la collaborazione organizzata nelle questioni di pubblico interesse, gli appartenenti alla comunità nazionale italiana istituiscono la Comunità autogestita della nazionalità italiana.

art. 44 - Agli organi comunali e agli altri organi dell'autonomia locale, la Comunità autogestita della nazionalità italiana avanza mozioni, iniziative e pareri su tutte le questioni di propria competenza.

Gli organi comunali e gli altri organi dell'autonomia locale hanno l'obbligo di esaminare e di assumere posizione in merito alle iniziative di cui al comma precedente.

art. 45 - Per il tramite dei rappresentanti della Comunità nazionale italiana in Consiglio comunale, la Comunità autogestita della nazionalità italiana dà il consenso alle disposizioni del presente Statuto che influiscono in modo diretto sulla posizione e sui diritti particolari della Comunità nazionale italiana sancite dalla Costituzione e dalle Leggi; dà il consenso agli atti particolari e agli altri documenti e questioni riguardanti l'attuazione dei diritti particolari e il finanziamento della Comunità nazionale italiana.

Ora non ci rimane altro che sperare che "tra il dire e il fare non ci sia il mare".

Gianfranco Siljan

Isola-Vazzola: Collaborazione in ripresa

Degna di plauso l'inclusione della "Pasquale Besenghi degli Ughi" nel "Giugno vazzolese", manifestazione che nell'arco delle scorse due settimane ha visto il Comune di Vazzola, in provincia di Treviso, al centro di numerose iniziative a carattere sociale, culturale e sportivo. Grazie alla nostra Comunità, quella cittadina della Marca trevigiana ha ospitato una mostra collettiva di tre artisti della nostra regione: i pittori Zvest Apollonio e Tomo Vran, nonché il fotografo Jaka Jeraša. Tre nomi di assoluta garanzia in ambito sloveno e internazionale. Alla messa solenne celebrata in onore del patrono di Vazzola, San Giovanni, ha partecipato il Coro "Haliaetum" della nostra Comunità, il quale, a messa conclusa, sempre sotto l'attenta direzione del maestro triestino Claudio Strudthoff ha proposto pure un breve concerto che ha entusiasmato i vazzolesi che occupavano numerosi la Chiesa parrocchiale. Prima della messa, sempre sabato 24 giugno, nel nuovo palazzetto dello sport di Vazzola, i pallaccestisti della squadra delle Comunità degli italiani di Isola e Capodistria, neocampioni della "Trim lega" del Capodistriano, hanno dato un saggio della loro bravura battendo una squadra giovanile della "Benetton" di Treviso. Si è trattato di un incontro tra la freschezza fisica, quella della "Benetton", e l'esperienza dei nostri "muli". Come detto, ha prevalso quest'ultima. Risultato: 95 a 104. I vari incontri tra i rappresentanti della nostra Comunità e i dirigenti della Pro loco e del Comune di Vazzola, sulla scia dei successi raggiunti quest'anno, hanno fatto maturare l'idea di una collaborazione duratura e variegata tra Isola e Vazzola.

Gianfranco Siljan

Attività

Sabato 1 luglio, alle ore 19.00, nella chiesa parrocchiale di Torre, avrà luogo l'ultimo concerto di questa stagione del nostro Coro "Haliaetum". Il concerto è organizzato in collaborazione con la Comunità degli Italiani di Torre.

Biblioteca

Orario d'apertura: lunedì e giovedì dalle ore 17.00 alle 19.00 (fino a giovedì 6 luglio).

Sala di lettura

Orario d'apertura: dal lunedì al venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30.

Scuole:

Anno positivo

Anno scolastico molto impegnativo per le due scuole di lingua italiana del comune, quello appena concluso. E facendo il bilancio possono essere entrambe soddisfatte.

La scuola media Pietro Coppo è stata alle prese con una grande prova, che ha impegnato per tutto l'anno scolastico i lavoratori nella preparazione della matura. Il preside, professor Alberto Scheriani, si dimostra soddisfatto quando parla del primo anno del nuovo indirizzo professionale inaugurato in settembre. Il corso di studi per automeccanico ha destato parecchio interesse nei ragazzi. Con piacere il preside ci informa che tutti gli alunni che conseguono una licenza presso la scuola da lui diretta trovano abbastanza facilmente lavoro, mentre non pochi sono i giovani che con successo proseguono gli studi all'università o frequentano corsi di specializzazione. Durante l'anno scolastico gli alunni hanno conseguito importanti riconoscimenti in campo sportivo e culturale. Tra i trofei sportivi portati a casa ricorderemo il primo posto al torneo UI-UPT tra le scuole medie nella pallavolo maschile, il secondo posto con la squadra di calcio allo stesso raduno e il primo posto della squadra di pallavolo maschile nella graduatoria comunale. Buoni i risultati conseguiti anche con la squadra di atletica leggera. Del primo premio vinto da un'alunna con un lavoro letterario all'Incontro delle scuole medie del litorale abbiamo già scritto su queste pagine. Il preside ci anticipa poi dei progetti che dovrebbero rivitalizzare l'attività letteraria con l'istituzione di un gruppo letterario e la pubblicazione di un giornalino scolastico. A scuola ci tengono a ricordare anche il gemellaggio siglato con l'ITIS Nicolò Copernico di Ferrara che apre nuove forme di collaborazione della scuola con altre realtà.

Non si può dimenticare, alla fine di quest'anno scolastico, le speranze di ampliare dell'edificio. Le energie impiegate sono tante e le lungaggini burocratiche hanno fatto slittare di un paio di mesi la soluzione positiva delle trattative. Comunque, ottenuti alcuni finanziamenti dall'Italia, in luglio si dovrebbe passare alla fase della preparazione di progetti per la nuova ala dell'istituto.

«È stato un anno più faticoso degli altri, specialmente per il fatto che abbiamo lavorato molto attorno ai progetti e alla documentazione per la costruzione del nuovo edificio scolastico.» Così esordisce la direttrice dell'Istituto Scuola elementare Dante Alighieri, Amina Dudine. L'energia spesa in riunioni e contrattazioni è stata di gran

lunga superiore ai risultati ottenuti. «E ci si augura che la situazione non debba arenarsi ulteriormente.» continua la nostra interlocutrice. «Comunque ringrazio tutti coloro che hanno lavorato con noi per portare avanti e sostenere questa nostra causa, dalle autorità comunali, ai membri del Comitato edile, alla ditta Tringrad di Capodistria. Spero soltanto che le autorità competenti si dimostrino altrettanto sensibili in fase di finanziamento dei progetti e della loro realizzazione.»

Il lavoro della scuola è stato però concluso normalmente e i risultati non si sono fatti attendere. E la direttrice sottolinea il merito di tutto il collettivo nel conseguimento degli stessi. Valuta poi positivamente il profitto ottenuto dagli alunni anche se, come si dice sempre in questi casi, poteva andare meglio. Positivi sono risultati gli esiti dei concorsi e delle gare e le esperienze maturate nel corso dell'anno. «Credo di esprimere il desiderio di tutto il collettivo, continua Amina Dudine, se faccio appello a chi di dovere di cercare di evitare di concentrare tutte le iniziative che possono coinvolgere i nostri alunni in un periodo troppo ristretto di tempo, stancando così sia alunni che insegnanti.»

L'anno scolastico si è concluso con uno spettacolo accompagnato da una mostra intitolata al mare nei quali gli alunni hanno dimostrato una parte delle abilità apprese. Sono stati ricordati per l'occasione i successi ottenuti al concorso del C.E.P.I.S. di Salerno, al concorso L'amicizia non ha frontiere, indetto da un ente di Treviso, i premi del concorso un fiore per la mamma premi vinti all'ex tempore di pittura di Isola, nonché i buoni risultati alle gare di lingua italiana e matematica, il buon piazzamento alla gara di lingua slovena, i riconoscimenti ad un concorso di lingua inglese che ha visto gli alunni della quarta esibirsi in una scenetta alla Casa Cankar di Lubiana. Non bisogna dimenticare poi i risultati conseguiti nelle attività sportive, con diversi premi e medaglie vinti dai nostri alunni. In occasione della giornata della scuola, infine, è uscita una pubblicazione sulla pesca ad Isola, frutto di una ricerca portata a termine dagli alunni della sesta e dell'ottava classe.

Marino Maurel

Il Mandracchio, foglio della comunità italiana di Isola
Redattore responsabile: Claudio Moscarda
La redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Moscarda,
C. Raspoli, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 66310 Isola, Slovenia
tel-fax: +386 66 / 65031 / 65853

VEŠTI, VABILA, SPOROČILA

ZDRAVNIŠKO POLETJE (piše dr. Andrej Dernikovič)

OH, TA HOLESTEROL, DRUGIČ

Pred dvema tednoma stebrali nekaj malega o holesterolu in obljubil sem za to ševilko Mandrača kaj več o poznih posledicah več let neurejenega holesterola v krvi.

Torej, zožitev pomembne žilice zaradi nabranega holesterola vnjeni notranji ovojnici, lahko pripelje do t.i. angine pektoris: žilice v srcu so tako zožene, da je motena prehrana same srčne mišice. Pojavi se bolečina za prsnico ali v prsnem košu ali celo v vratu in v roki, najprej ob telesnih ali psihičnih obremenitvah, kasneje pa tudi v mirovanju. Na to stanje se lahko naveže ali pa tudi kar samostojno nastopi **srčni infarkt**. Žilica v srcu je izjemno zožena ali celo zamašena in del srca ne dobi ustrezne prehrane ter odmre. Značilna je huda bolečina na že opisanih mestih, ki traja več minut in običajno hudo prizadene bolnika; le redko mine infarkt neopažen, možno pa je tudi to. Nemalokrat prizadeti ne preživijo niti prevoza v bolnišnico, pogosto pa ostanejo posledice v splošni in srčni oslabelosti, ki zahtevata dolgoletno opazovanje in tudi zdravljenje.

Pri hudi prizadetosti kake male žilice v možganih pa pride do **možganske kapi**: manjša ali večja, bolj ali manj trajna prizadetost enega uda ali kar polovice telesa niti ni tako redka. Potrebna je večletno usposabljanje za čimbolj samostojno življenje. Tudi tu, kakor pri srčnem infarktu, je možna ponovitev bolezni ali tudi poslabšanje, zlasti, če nadaljujemo z nezdravimi živlenskimi navadami.

Kaj lahko storim sam, da zmanjšam možnost razvoja ateroskleroze (= poapnitve žil)?

Preprečevanje razvoja ateroskleroze in s tem srčnožilnih in drugih omenjenih bolezni je predvsem vaša odločitev. Vi sami lahko največ storite za vaše zdravje: da ostane boljši ali pa, da se ne poslabša več. Ko se bolezen že razvije, zdravnik lahko le lajša posledice vašega dosedanjega načina življenja, nadzira preteča stanja in jih z vami blaži, ne more pa boleznijo pozdraviti.

Kaj torej storiti?

* V srednjem življenjskem obdobju vsakih nekaj let zaprosite zdravnika za **določitev vrednosti holesterola, drugih maščob (trigliceridov) in sladkorja v krvi**, tudi, če so bile prejšnje vrednosti normalne

**** Prenehajte kaditi!** Kajenje pospešuje razvoj mašitve žilic: skupaj z zvišanim krvnim tlakom celo do 10 krat!

***** Občasno si merite krvi tlak:** le ta pospešuje razvoj ateroskleroze, zlasti skupaj z zvišano vrednostjo holesterola.

****** Telesna vadba:** redna vadba zavira razvoj poapnitve žil. Sprehodi naj bodo redni, v udobni obutvi in obleki in toliko živahni, da čutimo hitrejši utrip srca in da se omožimo. Vse kar je preko 20 minut in je redno, je dobro. Poleti je bolj primeren čas zjutraj in zvečer; čez dan ne pozabimo na plavanje v morju (ne namakanje!). Telesno kondicijo si nabiramo tudi raznih hišnih in vrtnonjivskih opravilih.

******* Izberite pravilno prehrano.** Naj vsebuje malo holesterola in maščob ter samo toliko kalorij, da ostaja telesna teža skozi daljši čas stalna. Vedno pogostejše boste opažali na prehrambeni embalaži znak in napis "Varovalno živilo": ta znak je garancija, da sestava živila ne le ne škodi žilju, temveč tudi krepi zdravje.

Pri najdbah višje vrednosti holesterola, je potrebno najprej strogo upoštevati pismena dietna navodila in spremeniti način življenja (glejte zgoraj). Če, če po nekaj mesecih ni učinka, dodajo(!) zdravniki zdravilo za zniževanje vrednosti holesterola, ki pa imajo lahko tudi sama neprijetne stranske učinke. Zato je upoštevanje diete kot prvega zdravljenja tako pomembno (in zdravo).

MANDRAČ je tednik KS občine Izola

Naslov: Veliki trg 1, 66310 Izola, tel / fax.: 066 / 61 - 139

Predsednik časopisnega sveta:

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej

Uredništvo: D. Mislej, V. Ostrouška, N. Zajc, T. Ferluga, Orlando H. (fotoreporter), E. Šahbaz, I. Vrtnik-Blaško,

Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 50 Sit.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola, 61-139

ŽR: 51430 - 603 - 32431

Tisk: Birografika BORI, Izola



klasika v modi

eureka

Izola,
Sončno nabrežje 14
tel.: 65 646

in sproščenost
v oblačilih

vsak dan od 8.00 do 12.30 in
od 17.00 do 20.00
ob sobotah od 8.00 do 13.00

Eureka nagradjuje!

Z nakupom nad vsakih 4.000 SIT boste deležni kupona. Enkrat tedensko bo izžreban kupec, ki bo lahko obiskal gostišče Sidro (Danilo) in se pogostil za račun do višine 4.000 tolarjev.

Izžrebana številka tega tedna: 232

VARNOST

VARNOST KOPER p.o



PODJETJE ZA VAROVANJE PREMOŽENJA
66000 KOPER, Ferrarska ul. 2,
tel.: 066 / 32 671

- varovanje z varnostniki
- alarmni sistemi
- intervencijska služba
- spremstvo gotovine
- obhodno varovanje
- varovanje prireditvev

NOVO

- ALARMNI SISTEMI

najem v času vaše odsotnosti

- VAROVANJE V SILI

pomoč starejšim, bolnikom, ogroženim



MENJALNICA IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI

dipl. oec.

Ivan Konstantinovič

Sončno nabrežje 14

66310 IZOLA

tel./fax. 066/63-211

STANOVANJA - HIŠE - PARCELE
POSLOVNI OBJEKTI - PROSTORI
PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

KRIMINALIJE

Začelo se je. Najprej sonce in vročina, potem dež, burja in mraz. Vseskozi pa vlomi, vlomčki, prevelika hitrost, alkohol in še in še...

Važno je, da so ga našli

V poznih večernih urah je občanka sporočila, da pogreša svojega moža, ki je starejši in precej sklerozen. Ob enih in pol je možaka našla patrola pri avtokampu in ga odpeljala k ženi, ki se je kasneje dečkom s postaje pisмено zahvalila.

Norost pri sosedu

Soseda se je pritožila nad sosedom, ki je na glas govoril, še bolj na glas poslušal glsabo in metal kozarce skozi okno. Dejanje bo zagovarjal pred sodnikom za prekrške.

V semenarni

Neznanec je smuknil v skladišče semenarne v Drevoredu 1. maja in sunil torbico z vsemi dokumenti in s 70.000 tolarji. Povedati pa je treba, da so bila vrata skladišča na stežaj odprta in da je zato imel zlikovec lahko delo.

Vsega si je vzel

V Kašterlagu je neznanec vlomil v lesen vikend in iz njega odnesel: vrtalni stroj, škatlo z orodjem, vojaški nož s črnim ročajem, 24 pločevink piva, 20 litrov buteljčnega vina. Pred vikendom je tudi prenočeval in sicer na blazini, ki jo je našel v vikendu. Vlomljeno je bilo tu v vikend v Jagodju, vendar tam zlikovec ni našel ničesar kar je iskal.

Falot s postojnskim avtom

Občan je prijavil, da je neznanec vlomil v vikend pod Belvederjem nakar pa je odšel v smeri plaže. Dečki so tipa ujeli in po razgovoru so ugotovili, da je tip sunil avto nekje v Postojni in se je torej vozil z ukradenim avtom. Napoten je bil na sodišče.

Zlikovec v Galebu

Preko vikenda je bilo vlomljeno v prostore Galeba v industrijski coni. Neznanec se je v notranjost priplazil skozi okno v WC-ju. Pregledal je prostore, jih precej razmetal, odnesel pa ni ničesar.

V minulem tednu se je zgodilo še 6 prometnih nezgod, prijavljenih je bilo tudi še 9 poškodb vozil na parkiriščih, osemkrat je bilo posredovano v družinskih tragedijah...



ZAHVALA

Kopalci, zbrani v sredo, 28. junija okrog poldneva na kopališču pri svetilniku v Izoli se zahvaljujemo posadki znanega policijskega čolna P-111 za bravurozno glisiranje v neposredni bližini obale, ki nas je osrečilo z valovi, ki so zalili kopališče najmanj 5 metrov od obale. Na ta način smo se vsi prisotni prepričali, da čoln tistega dne izjemoma ni bil v okvari in da nas bo varoval pred vsem mogočim, le pred samim sabo ne.

Sledijo podpisi

VHARČEK IN POPLAVICA



Konec prejšnjega tedna nas je počastil z jesenskim vremenom, saj je temperatura padla za 10 stopinj, nad Izolo se je utrgal oblak in severni veter je premetaval stvari po ulicah in trgih. Največ škode je vreme povzročilo kmetijstvu, seveda pa so tarnali tudi turistični delavci, saj so se iz obale proti notranjosti valile neizmerne kolone razočaranih kopalcev.

PREGREŠNA LEPOTA TISKA

BIROGRAFIKA
SBORI

tel.: 67 780 / fax: 67 782

Nova Ponudba

od 1. junija '95

splošne banke koper

KRATKOROČNA **GOTOVINSKA** posojila
z rokom odplačevanja **3 MESECE**
6 MESECEV

Izbirate lahko med **FIKSNO in VARIABILNO** /R+r/ obrestno mero

Fr DROBNIH TEŽAV - z **VELIKIM PRIJATELJEM!**
splošna banka koper